

Compagnie 3M Canada  
1840, rue d'Oxford Est, Case Postale 5757  
London, Ontario N6A 4T1  
Téléphone d'urgence medical : (519) 451-2500, Ext. 2222  
Téléphone d'urgence de transport (CANUTEK) : (613) 996-6666

=====

Fiche de Données de Sécurité

=====

No. document : 08-2576-0 Date d'émission : 2013/05/22  
Version no. : 18.00 Remplace FSSS du : 2010/06/02

Tous droits réservés, 1997, Compagnie 3M Canada. Il est permis de reproduire et/ou de télécharger ces données pour assurer l'utilisation adéquate des produits 3M, dans la mesure où: (1) les données sont reproduites intégralement, sans aucune modification, à moins qu'on obtienne au préalable une autorisation écrite de 3M à cet effet; et (2) ni la copie ni l'original ne seront revendus ni distribués en vue de faire un bénéfice.

Préparée par : Les Services de santé et de sécurité environnementale de la Compagnie 3M Canada  
Téléphone : (800) 364-3577, Fax : (800) 603-7758, Site web : www.3M.ca

-----

1 Identification du produit

-----

Appellation commerciale :  
CONCENTRÉ DE DÉGRAISSANT POUR INSTALLATIONS DE SERVICES ALIMENTAIRES 3M(TM) (NO. DE PRODUIT:7, SYSTEME TWIST'N FILL(MC)

Code d'identification :

70-0707-9489-9	XN-1015-6988-9	XN-1015-6989-7	XN-1015-2948-7
XN-1015-2949-5	70-0707-9490-7	70-0707-9591-2	70-0707-9592-0
70-0708-3909-0	70-0708-3964-5	70-0708-3996-7	70-0708-3997-5
70-0710-0965-1	70-0710-0966-9	XN-1015-4517-8	XN-1015-4516-0
70-0711-9218-4			

Utilisation de produit :  
Nettoyant pour surfaces dures.

Division:  
BUILDING & COMMERCIAL SERVICES

Restrictions d'emploi du produit :  
Utiliser avec le distributeur Twist'n Fill(MC)

-----  
-----  
2 Identification des dangers  
-----

Principaux dangers :

Irritation oculaire grave: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, opacité cornéenne, diminution de la vision avec risque d'altération permanente.

Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons et de la sécheresse.

Voir les sections 7 et 11 pour plus de détails.

-----  
-----  
3 Composition/Renseignements sur les Ingrédients  
-----

Nom Chimique	Numéro CAS	Pourcentage
ALCOOLS RICHES EN C13, ÉTHOXYLÉS BRANCHÉS C11-C14	78330-21-9	60 - 90
ÉTHER DE L'ÉTHYLENE GLYCOL ET DU MONO (2-ÉTHYLEXHYLE)	1559-35-9	10 - 30
EAU	7732-18-5	7 - 13
((ÉTHYL-2 HEXYL)OXY-2) ÉTHOXY-2	1559-36-0	1 - 5
ÉTHANOL		
2-(2-{2-[(2-Éthylhexyl)oxy]éthoxy} éthoxy)éthanol	1559-37-1	0.1 - 1.0

NOTA :

Le pourcentage est exprimé dans le rapport du poids de l'ingrédient contre le poids du produit réglementé.

-----  
-----  
4 Premiers soins  
-----

En cas de contact avec les yeux :

Rincer immédiatement et abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 30 minutes. Obtenir immédiatement de l'attention médicale.

En cas de contact avec la peau :

Enlever les vêtements et les chaussures contaminés. Asperger la peau à grande eau pendant au moins 20 minutes ou jusqu'au retrait du produit chimique. Obtenir de l'attention médicale. Laver les vêtements et les chaussures contaminés avant de les réutiliser.

En cas d'inhalation :

Donner de l'air frais. Si des symptômes apparaissent, obtenir de l'attention médicale.

En cas d'ingestion :

Ne pas faire vomir, à moins d'indication contraire du personnel médical. Obtenir de l'attention médicale.

---

---

## 5 Mesures de lutte contre l'incendie

---

Point d'éclair : > 100 C  
Limite inférieure d'explosibilité (%) : Non disponible  
Limite supérieure d'explosibilité (%) : Non disponible  
Température d'auto-inflammation : Non disponible  
Moyens d'extinction appropriés :  
Matériau combustible ordinaire. Se servir d'extincteurs munis d'agents pour feux de classe A (p. ex., eau ou mousse).  
Dangers spécifiques en cas d'incendie :  
Ininflammable : matière combustible ordinaire.  
Produits résultant de la combustion :  
Monoxyde de carbone - Durant la combustion;  
Dioxyde de carbone - Durant la combustion;  
Risques Peu Communs D'incendie Et D'explosion  
Non déterminé  
Méthodes de lutte contre l'incendie :  
Porter un appareil de protection complet (tenue d'intervention) et un respirateur autonome (SCBA).

NFPA : Santé 2  
NFPA : Incendie 1  
NFPA : Réactivité 1  
NFPA : Dangers inhabituels de réaction

aucun

Les cotes d'évaluation des risques établies par la National Fire Protection Association (NFPA) sont destinées à aider le personnel d'intervention d'urgence à déterminer les risques présentés par l'exposition aiguë à court terme à un matériau au cours d'incendies, de déversements ou d'autres situations d'urgence semblables. Pour les établir, on tient principalement compte des propriétés physiques et toxiques du matériau, mais également des propriétés toxiques des produits de combustion ou de décomposition qui sont générés en grande quantité.

---

---

## 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

---

Précautions individuelles :  
Évacuer le personnel non protégé et non formé de la zone dangereuse. Le déversement doit être nettoyé par des personnes qualifiées. Ventiliter la zone à l'air frais. Pour les déversements majeurs ou les déversements dans des espaces confinés, prévoir une ventilation mécanique pour disperser ou évacuer les vapeurs en respectant les bonnes pratiques industrielles en matière d'hygiène.  
AVERTISSEMENT! Les moteurs peuvent être des sources d'inflammation

-----  
et peuvent produire, dans la zone du déversement, des gaz ou des vapeurs inflammables qui pourraient brûler ou exploser.

#### Procédures Environnementales

Pour les déversements plus importants, couvrir les drains et construire des digues pour éviter que le matériau ne se déverse dans le réseau d'égoûts ou les plans d'eau. Placer dans un récipient fermé approuvé pour le transport par les autorités compétentes. Éliminer le matériau recueilli le plus rapidement possible.

#### Méthodes de nettoyage

Confiner le déversement. Travailler de l'extérieur vers l'intérieur du déversement. Couvrir de bentonite, de vermiculite ou d'un matériau absorbant inorganique vendu sur le marché. Mélanger suffisamment d'agents absorbants jusqu'à ce que le déversement semble sec. Ramasser le plus de produits déversés possibles. Nettoyer les résidus avec de l'eau.

#### Interventions en cas de déversement :

Observer les mesures de précaution indiquées dans les autres sections.

## 7 Manutention et entreposage

-----

#### Instructions concernant l'entreposage :

Entreposer à l'écart de produits alimentaires ou pharmaceutiques.  
Entreposer à l'écart des bases fortes.

#### Matières incompatibles :

Entreposer à l'écart de la chaleur;  
Entreposer à l'écart de la lumière solaire.  
Étincelles et/ou flammes;  
Entreposer à l'écart des acides;  
Entreposer à l'écart des oxydants.  
Métaux alcalins et alcalino-terreux;  
Agents réducteurs.

#### Ventilation :

Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

#### Mode d'emploi :

Ce produit ne doit pas être utilisé sans avoir été préalablement dilué selon le taux indiqué sur l'étiquette.  
Eviter le contact avec les oxydants.

## 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

-----

### Protection individuelle

-----  
Protection des yeux :

Éviter tout contact avec les yeux.

Remarque : Aucun contact des yeux et du concentré ne devrait survenir si le produit est utilisé, distribué et dilué selon les directives à l'aide du distributeur de produits chimiques "Twist 'n Fill".

Si le produit n'est pas utilisé avec le système Twist 'n Fill ou s'il se produit une fuite accidentelle, se protéger les yeux comme suit :

un dispositif de protection oculaire semblable en cas de contact possible. Lunettes à ventilation indirecte;

Protection des mains :

Remarque: Aucun contact de la peau et du concentré ne devrait survenir si le produit est utilisé, distribué et dilué selon les directives à l'aide du distributeur de produits chimiques "Twist 'n Fill".

Si le produit n'est pas utilisé avec le système Twist 'n Fill ou s'il se produit une fuite accidentelle, Porter des gants appropriés pour manipuler ce matériau.

Une paire de gants constituée du(des) matériau(x) suivant(s) est recommandée:

Caoutchouc butyle.

Protection de la peau :

Eviter le contact avec la peau.

Remarque: Aucun contact de la peau et du concentré ne devrait survenir si le produit est utilisé, distribué et dilué selon les directives à l'aide du distributeur de produits chimiques "Twist 'n Fill".

Si le produit n'est pas utilisé avec le système Twist 'n Fill ou s'il se produit une fuite accidentelle, Sélectionner et porter des gants et/ou des vêtements de protection pour éviter tout contact avec la peau selon les résultats d'une évaluation du degré d'exposition. Consulter le fabricant de gants et/ou de vêtements de protection pour la sélection de matériaux compatibles appropriés.

Protection respiratoire :

Eviter l'inhalation des vapeurs, brouillards et pulvérisations.

Remarque : Si le produit est dilué et distribué au moyen d'un distributeur de produits chimiques Twist 'n Fill (MC) selon le mode d'emploi, il est inutile de porter un dispositif de protection respiratoire.

Si le produit n'est pas utilisé avec le système Twist 'n Fill ou

-----  
s'il se produit une fuite accidentelle, Choisir l'un des  
respirateurs ci-après approuvés par le NIOSH en se basant sur la  
concentration de contaminants de l'air.  
Respirateur d'épuration d'air à demi-masque ou à masque complet  
avec cartouches contre les vapeurs organiques.

Ingestion :

Ne pas manger, boire ou fumer en utilisant le produit. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon. Conserver hors de portée des enfants.

Ventilation recommandée :

Remarque: Aucune protection respiratoire n'est nécessaire si le produit est utilisé, distribué et dilué selon les directives à l'aide du distributeur de produits chimiques "Twist 'n Fill". Utiliser dans les zones bien ventilées.

Exposition aux ingrédients

-----

ALCOOLS RICHES EN C13, ÉTHOXYLÉS BRANCHÉS C11-C14 (78330-21-9)  
LD50 (rat, orale) Pas de données disponibles.  
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.  
Limites d'exposition  
Pas de données disponibles.

ÉTHER DE L'ÉTHYLENE GLYCOL ET DU MONO (2-ÉTHYLEXHYLE) (1559-35-9)  
Données sur les ingrédients  
Pas de données disponibles.  
LD50 (rat, orale) 3080 mg/kg  
LD50 (lapin, peau) 2120 mg/kg  
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.  
Limites d'exposition  
Pas de données disponibles.

EAU (7732-18-5)  
LD50 (rat, orale) > 90 ml/kg  
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.  
Limites d'exposition  
Pas de données disponibles.

((ÉTHYL-2 HEXYL)OXY-2) ÉTHOXY-2 ÉTHANOL (1559-36-0)  
Données sur les ingrédients  
Pas de données disponibles.  
LD50 (rat, orale) 7.46 ml/kg  
LD50 (lapin, peau) 2.52 ml/kg  
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.  
Limites d'exposition  
Pas de données disponibles.

2-(2-{2-[(2-Éthylhexyl)oxy]éthoxy}éthoxy)éthanol (1559-37-1)  
LD50 (rat, orale) Pas de données disponibles.  
LC50 (rat, inhalation/4 heures) Pas de données disponibles.  
Limites d'exposition

CONCENTRÉ DE DÉGRAISSANT POUR INSTALLATIONS DE  
SERVICES ALIMENTAIRES 3M(TM) (NO. DE PRODUIT:7,  
SYSTEME TWIST'N FILL(MC)

Page 7 de 10

-----

Pas de données disponibles.

-----

9 Propriétés physiques et chimiques

-----

Etat physique, couleur et odeur :	Liquide; Clair; jaune; Doux; ODEUR D'ÉTHER
Seuil olfactif :	Pas de données disponibles.
pH :	8.2 - 9.2
Point/intervalle d'ébullition :	> 100 C
Point/intervalle de fusion :	Non disponible
Tension de vapeur :	27
Hydrosolubilité :	Complet.
Masse volumique :	0.97 - 1 Eau = 1
Densité de vapeur :	Non disponible
Composés organiques volatils :	< 0.1 en % du poids
Vitesse d'évaporation :	Non disponible
Viscosité :	23 - 25.4 s
Pourcentage de matières volatiles :	Pas de données disponibles.

---

## 10 Stabilité et réactivité

---

Conditions à éviter :

- Entreposer à l'écart de la chaleur;
- Entreposer à l'écart de la lumière solaire.
- Étincelles et/ou flammes;

Matières à éviter :

- Métaux alcalins et alcalino-terreux;
- Oxydants forts
- Acides forts;
- Agents réducteurs.

Produits de décomposition dangereux :

- Monoxyde de carbone - Durant la combustion;
- Dioxyde de carbone - Durant la combustion;

Stabilité et réactivité :

- Stable. Pas de polymérisation dangereuse.

---

## 11 Toxicité

---

Effets en cas de contact avec les yeux :

- Irritation oculaire grave: les symptômes peuvent inclure rougeurs, gonflements, douleurs, larmes, opacité cornéenne, diminution de la vision avec risque d'altération permanente.

Effets en cas de contact avec la peau :

- Irritation modérée de la peau : les signes et les symptômes sont notamment des rougeurs localisées, de l'enflure, des démangeaisons

---

et de la sécheresse.

Effets en cas d'inhalation :

- Irritation des voies respiratoires: Les signes/symptômes peuvent inclure la toux, des éternuements, l'écoulement nasal, des maux de tête, l'enrouement et des douleurs au nez et à la gorge.

Effets en cas d'ingestion :

Irritation gastro-intestinale: Les signes/symptômes peuvent inclure: douleurs abdominales, maux d'estomac, nausées, vomissements et diarrhée.

Peut être nocif si avalé.

Sensibilisation :

Pas de données disponibles.

Cancérogénicité :

Pas de données disponibles.

Mutagénicité :

Pas de données disponibles.

Effets sur la reproduction :

Pas de données disponibles.

Énoncés sur les composants :

Pas de données disponibles.

Énoncés sur les produits :

Pas de données disponibles.

---

## 12 Ecologie

---

Données environnementales :

Données d'écotoxicité :

Une fiche 3M de données sur l'environnement est disponible. Non déterminé.

Données Ecofate :

Une fiche 3M de données sur l'environnement est disponible. Non déterminé.

---

## 13 Elimination

---

Produit en état de vente :

Pas de données disponibles.

Conditionnement du produit :

Pas de données disponibles.

Instructions particulières :

Étant donné la diversité des règlements, rechercher ceux qui sont applicables ou consulter les autorités compétentes avant l'élimination.

---

CONCENTRÉ DE DÉGRAISSANT POUR INSTALLATIONS DE  
SERVICES ALIMENTAIRES 3M(TM) (NO. DE PRODUIT:7,  
SYSTEME TWIST'N FILL(MC)

---

Page 9 de 10

---

## 14 Transport

---

Transport des marchandises dangereuses

---

Classification des marchandises

Matériau non réglementé



dangereuses :  
Renseignements spéciaux :

---

## 15 Réglementation

---

Classification SIMDUT : D2B

NOTA :

Ce produit a été classé en tenant compte des critères de risques énoncés dans la Loi sur les produits contrôlés et cette fiche signalétique santé-sécurité contient tous les renseignements qui y sont relatifs.

Homologation du produit :

Le produit faisant l'objet de cette FSSS ou l'ensemble de ses composants sont répertoriés dans les inventaires des produits chimiques suivants :

- LISC - Liste intérieure des substances du Canada
- KECI - Inventaire des produits chimiques utilisé en Corée
- PICCS - Inventaire philippin des substances chimiques commercialisées
- TSCA - Loi réglementant les substances toxiques (Étas-Unis)

---

## 16 Renseignements complémentaires

---

Raison de la réédition :

Les sections et points suivants ont été révisés ou mis à jour.

Nouvelle marque de commerce

Section 2 - Composition/Renseignements sur les Ingrédients;

Section 4 - Premier soins;

Section 5 - Mesures de lutte contre l'incendie

Section 6 - Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle;

Section 7 - Manutention et entreposage;

Section 8 - Contrôle de l'exposition/protection individuelle;

Section 9 - Propriétés physiques et chimiques;

Section 10 - Stabilité et réactivité;

Section 11 - Toxicité;

Section 12 - Information écologique

Section 13 - Élimination;

Section 15 - Réglementation: Homologation du produit

---

CONCENTRÉ DE DÉGRAISSANT POUR INSTALLATIONS DE  
SERVICES ALIMENTAIRES 3M(TM) (NO. DE PRODUIT:7,  
SYSTEME TWIST'N FILL(MC)

Page 10 de 10

---

Les renseignements de la présente fiche signalétique santé-sécurité (FSSS) étaient jugés exacts au moment de sa publication. 3M N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, AUX MODALITÉS D'EXÉCUTION OU AUX USAGES DU COMMERCE. 11

appartient à l'utilisateur de vérifier si le produit 3M convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue. Compte tenu des nombreux facteurs qui interviennent dans l'utilisation et l'application du produit 3M et comme l'utilisateur est parfois seul à connaître ces facteurs et à y exercer un quelconque pouvoir, il est essentiel que celui-ci évalue le produit 3M pour déterminer s'il convient à l'usage auquel il le destine et à la méthode d'application prévue.

---Fin---